



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/AC.51/1996/L.5/Add.1
27 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
Тридцать шестая сессия
3-28 июня 1996 года (Часть I)

ПРОЕКТ ДОКЛАДА

Добавление

Докладчик: г-н Володымыр Ю. ЕЛЬЧЭНКО (Украина)

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ: ИСПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 1994-1995 ГОДОВ

1. На своих 4-м, 5-м и 6-м заседаниях 4 и 5 июня 1996 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов (A/51/128 и Add.1). Многие делегации подчеркнули важность и значение функций Комитета в решении вопросов программирования и координации и в этой связи полностью поддержали его работу.

Выводы и рекомендации

2. Комитет дал высокую оценку качеству доклада и выразил удовлетворение по поводу его четких формулировок и формата представления. По его мнению, доклад является полезным вкладом в совершенствование планирования по программам и бюджетного процесса. Комитет признал ограниченность, присущую любому чисто количественному подходу к исполнению программ, и то, что такой подход не исключает вероятности ошибки. Комитет отметил, что проводимая на систематической основе оценка - это единственная возможность обеспечить систематический контроль за эффективностью осуществления утвержденных мероприятий, которые будут проводиться в рамках бюджета по программам, и единственное средство контроля, имеющееся в распоряжении некоторых руководителей программ. Ее авторитет в значительной степени зиждется на ее статусе как инструменте внешнего контроля.

3. Комитет выразил обеспокоенность в целом низким уровнем осуществления мероприятий, в частности, резким снижением уровня осуществления запланированных мероприятий первостепенного значения по сравнению с уровнем в двухгодичном периоде 1992-1993 годов. С учетом информации, содержащейся в пунктах 15, 16 и 20 доклада, а также в добавлении 1, Комитет признал, что нынешняя методология не позволяет оценить по достоинству деятельность Департамента, на которой сказываются решения, принятые в двухгодичном периоде соответствующими межправительственными органами. В этой связи Комитет просил Генерального секретаря усовершенствовать методологию отчетности к моменту представления следующего доклада об исполнении программ, с тем чтобы лучше отразить как фактический объем деятельности в рамках программы работы, которая должна была быть осуществлена в течение соответствующего периода, так и соответственно фактический объем, в котором она была выполнена. Комитет рекомендовал принять надлежащие меры по обеспечению того, чтобы руководители программ следовали приоритетам, установленным Генеральной Ассамблеей. В этой связи Комитет подчеркнул необходимость дальнейших усилий по улучшению показателей осуществления программы Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА). Отметив негативные последствия сохраняющегося высокого уровня вакансий для исполнения в ЭСКЗА, Комитет, тем не менее, выразил мнение, что положение с вакансиями, как представляется, носит хронический характер и нуждается в безотлагательном рассмотрении. В этом контексте Комитет выразил сожаление по поводу того, что уровень вакансий в ЭСКЗА намного превышает уровень вакансий, утвержденный Генеральной Ассамблеей, и высказался за принятие незамедлительных мер в этой связи для устранения проблем, которые непосредственно сказываются на ходе исполнения программ.

4. Комитет выразил обеспокоенность по поводу сравнительно большого числа случаев, когда руководители программ не приводят веских причин, заставляющих их сворачивать мероприятия по линии их соответствующих программ. В этом контексте Комитет вновь заявил, что о всех изменениях и добавлениях, вносимых руководителями программ в ходе осуществления, необходимо информировать соответствующие межправительственные органы для их рассмотрения и утверждения, и подчеркнул необходимость подготовки заявлений о последствиях для бюджета по программам в тех случаях, когда дополнительные мероприятия утверждены директивными органами. В заявлении необходимо указать, может ли какое-либо мероприятие одинаковой стоимости быть аннулировано или отложено в рамках той же программы тем же самым межправительственным органом, или же указать связанные с этим дополнительные расходы. Комитет подчеркнул необходимость обеспечения полностью эффективного осуществления всех утвержденных мероприятий. Несмотря на полномочия, предоставленные Генеральному секретарю в соответствии с правилом 105.2 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль исполнения и методы оценки, Комитет вновь подтвердил центральную роль Генеральной Ассамблеи в том, что касается внесения изменений или переноса сроков осуществления мероприятий и программ.

5. Комитет отметил, что из регулярного бюджета на финансирование оперативной деятельности направляется существенный объем средств. Он также отметил увеличение доли внебюджетных средств, используемых для финансирования мероприятий неоперативного характера. По мнению Комитета, проведение более четкого организационного разграничения между этими двумя направлениями работы обеспечило бы большую транспарентность в использовании ресурсов и гарантировало бы использование средств регулярного бюджета в целях выполнения тех мандатов, для которых они были асигнованы.

6. Комитет выразил обеспокоенность в связи со сделанными в докладе выводами в отношении публикаций и документации (пункты 32-35). Он отметил, что ряд департаментов все активнее занимаются производством и распространением информационных материалов и услуг. Комитет рекомендовал упорядочить эту тенденцию в целях обеспечения того, чтобы информационная

деятельность осуществлялась в тесной координации с Департаментом общественной информации. Это необходимо для проведения единой политики в области общественной информации и, в частности, для недопущения дублирования публикаций и документации. В этой связи Комитет рекомендовал, без ущерба для действующих правил и процедур по этому вопросу, до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не рассмотрит доклад Генерального секретаря о политике Организации Объединенных Наций в области издательской деятельности (A/C.5/48/10) и пока соответствующие межправительственные органы не рассмотрят его и не примут по нему соответствующих мер, не выносить никакого директивного решения.

7. В отношении пункта 15 доклада Комитет отметил, что более 80 процентов прекращенных мероприятий приходится на Департамент по политическим вопросам, Департамент по координации политики и устойчивому развитию, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и региональные комиссии вместе взятые.

8. Комитет одобрил заключения и выводы, содержащиеся в разделе IV доклада, и направления действий, определенные в пунктах 36, 38, 41, 44 и 45. В этой связи Комитет отметил, что в пункте 37 доклада указывается, что перенесенное с двухгодичного периода 1992-1993 годов 181 мероприятие было вновь отложено до двухгодичного периода 1996-1997 годов. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть этот вопрос в контексте рассмотрения ею доклада об исполнении программ на ее пятьдесят первой сессии.
